

TRANH TRUYỆN DÂN GIAN VIỆT NAM

TỔNG TRÂN CÚC HOA

Tranh: Phạm Ngọc Tuấn - Biên soạn: Lê Thanh Nga



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

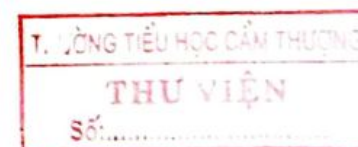
TRANH TRUYỆN DÂN GIAN VIỆT NAM



TỔNG TRÂN CÚC HOA

Tranh: **Phạm Ngọc Tuấn**

Biên soạn: **Lê Thanh Nga**



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

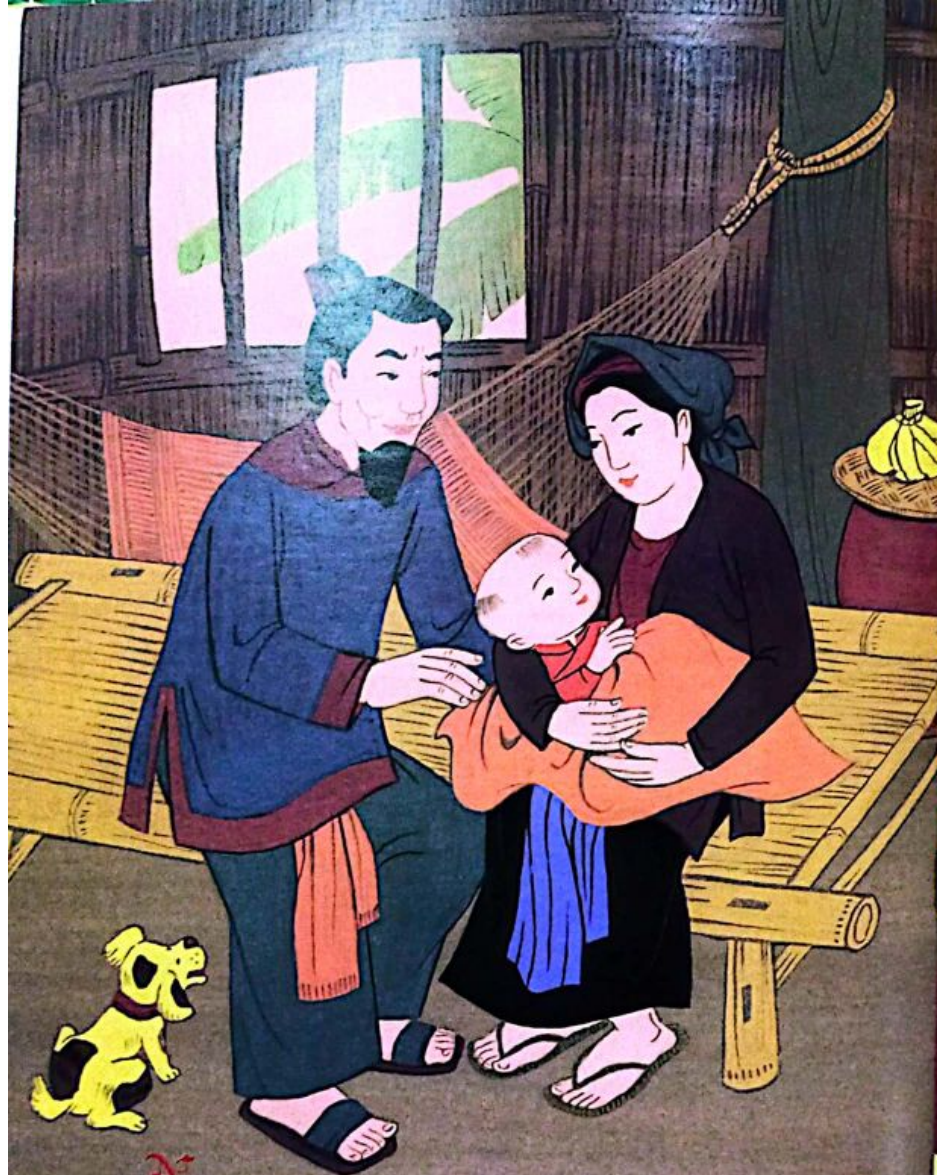
Biên mục trên xuất bản phẩm của Thư viện Quốc gia Việt Nam

Tổng Trân Cúc Hoa : Truyện tranh / Tranh: Phạm Ngọc Tuấn ; Lê Thanh Nga b.s. - Tái bản lần
thứ 2. - H. : Kim Đồng, 2017. - 31tr. : tranh màu ; 21cm. - (Tranh truyện dân gian Việt Nam)
ISBN 9786042034586

1. Văn học dân gian 2. Văn học thiếu nhi 3. Truyện dân gian 4. Truyện tranh 5. Việt Nam
398.209597 - dc23

KDF0868p-CIP

Bản quyền tác phẩm thuộc về
Nhà xuất bản Kim Đồng, 2009.



Ngày xưa, ở làng An Cầu, huyện Phù Hoa (nay là xã Tống Trân, huyện Phù Cù, tỉnh Hưng Yên) có hai vợ chồng nhà kia, tuổi đã cao mới sinh được một con trai, đặt tên là Tống Trân. Cậu bé thông minh đĩnh ngộ, được bố mẹ yêu quý, nâng niu như hòn ngọc trên tay.

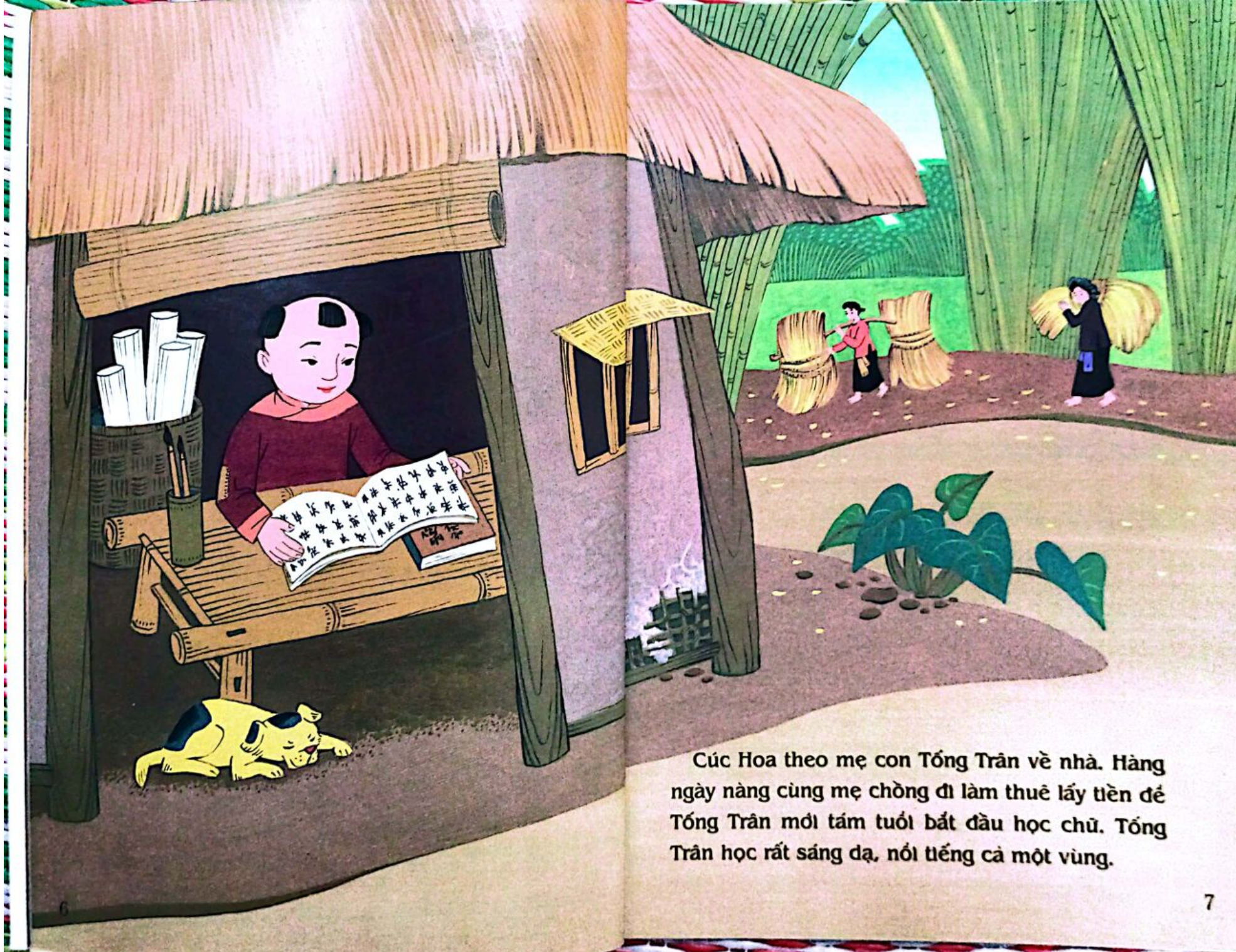
Khi Tống Trân lên ba tuổi thì cha mất. Cảnh nhà túng quẫn, hai mẹ con phải dắt díu nhau đi ăn mày. Mấy năm liền, hai mẹ con lang thang hết nơi này đến nơi khác.





Một hôm, hai mẹ con vào nhà trường già xin ăn.
Cô con gái tên là Cúc Hoa mười ba tuổi thương
lành xúc gạo đem cho.

Không ngờ trường già nhìn thấy, lão nổi trận lôi
đinh, bắt Cúc Hoa lấy Tống Trán làm chồng rồi
đuối ra khỏi nhà.



Cúc Hoa theo mẹ con Tống Trân về nhà. Hàng ngày nàng cùng mẹ chồng đi làm thuê lấy tiền để Tống Trân mới tám tuổi bắt đầu học chữ. Tống Trân học rất sáng dạ, nổi tiếng cả một vùng.



Năm triều đình mở khoa thi, Cúc Hoa định mang mấy bộ váy áo của nàng đem bán để Tống Trân có tiền làm lộ phí.

Tống Trân rất cảm động, chàng nhất định không cho vợ bán.



Dọc đường vừa xin ăn, vừa làm thuê, cuối cùng Tống Trân cũng đến được chốn kinh kì. Không phụ lòng Cúc Hoa, chàng trai nghèo ở Hung Yên đã đỗ trạng nguyên.

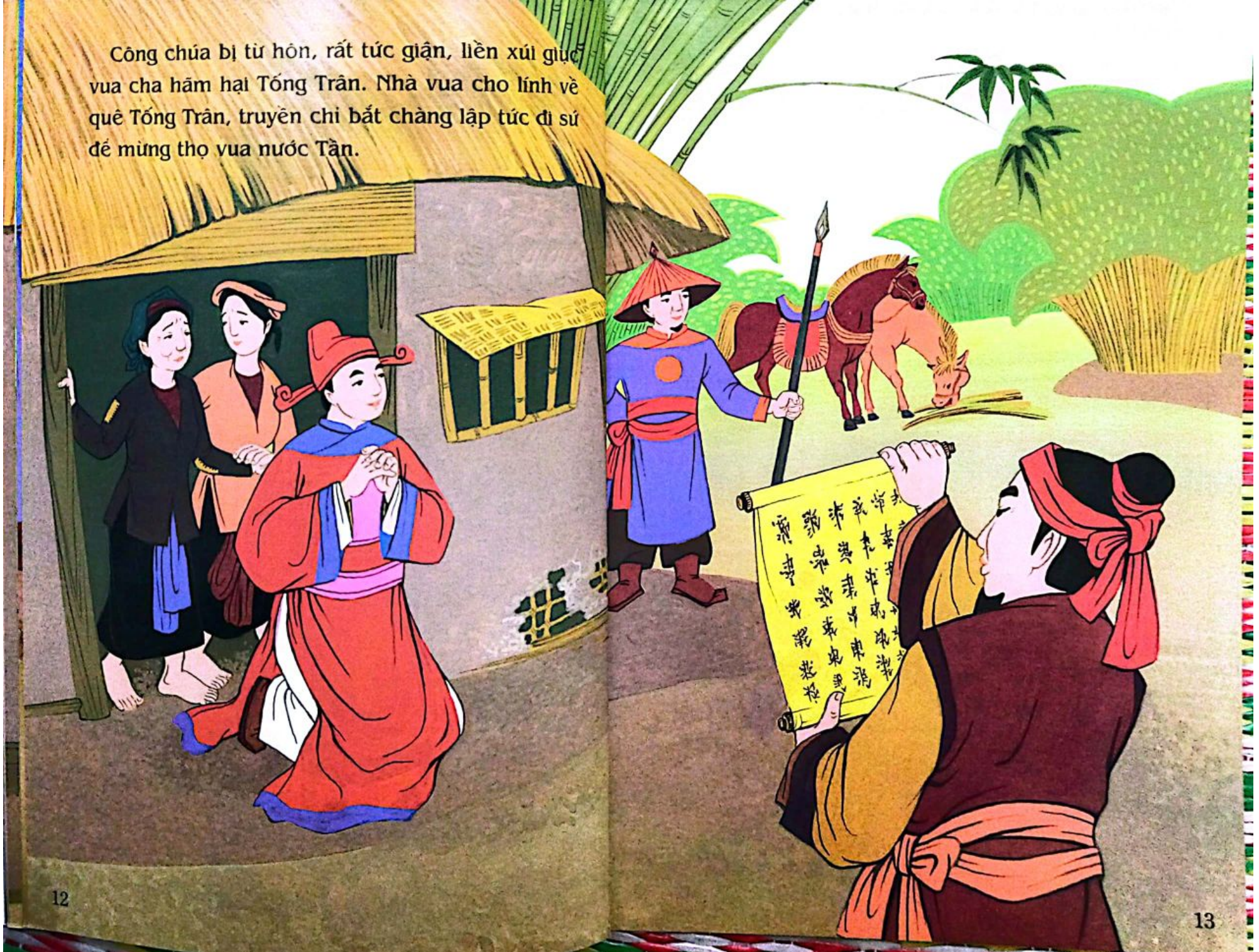


Nhà vua tỏ ý muốn
gả con gái cho Tống Trân
nhưng chàng từ chối và tâu
rằng đã có vợ ở quê nhà.

Tống Trân được về vinh quy bái tổ. Mẹ già và Cúc Hoa vô cùng mừng rỡ. Sau khi lạy mẹ, Tống Trân đã lạy tạ Cúc Hoa vì tình sâu nghĩa nặng của nàng.



Công chúa bị từ hôn, rất tức giận, liền xúi giục vua cha hãm hại Tống Trân. Nhà vua cho lính về quê Tống Trân, truyền chỉ bắt chàng lập tức đi sứ để mừng thọ vua nước Tần.



Đến kinh đô, các đoàn sứ nhận được lệnh truyền: mỗi ngày chỉ có một chánh sứ được vào bệ kiến.



Tổng Trần thao thức suốt đêm. Chàng biết chắc chắn nhà vua có mật ý gì để thử tài quan khách các nước.

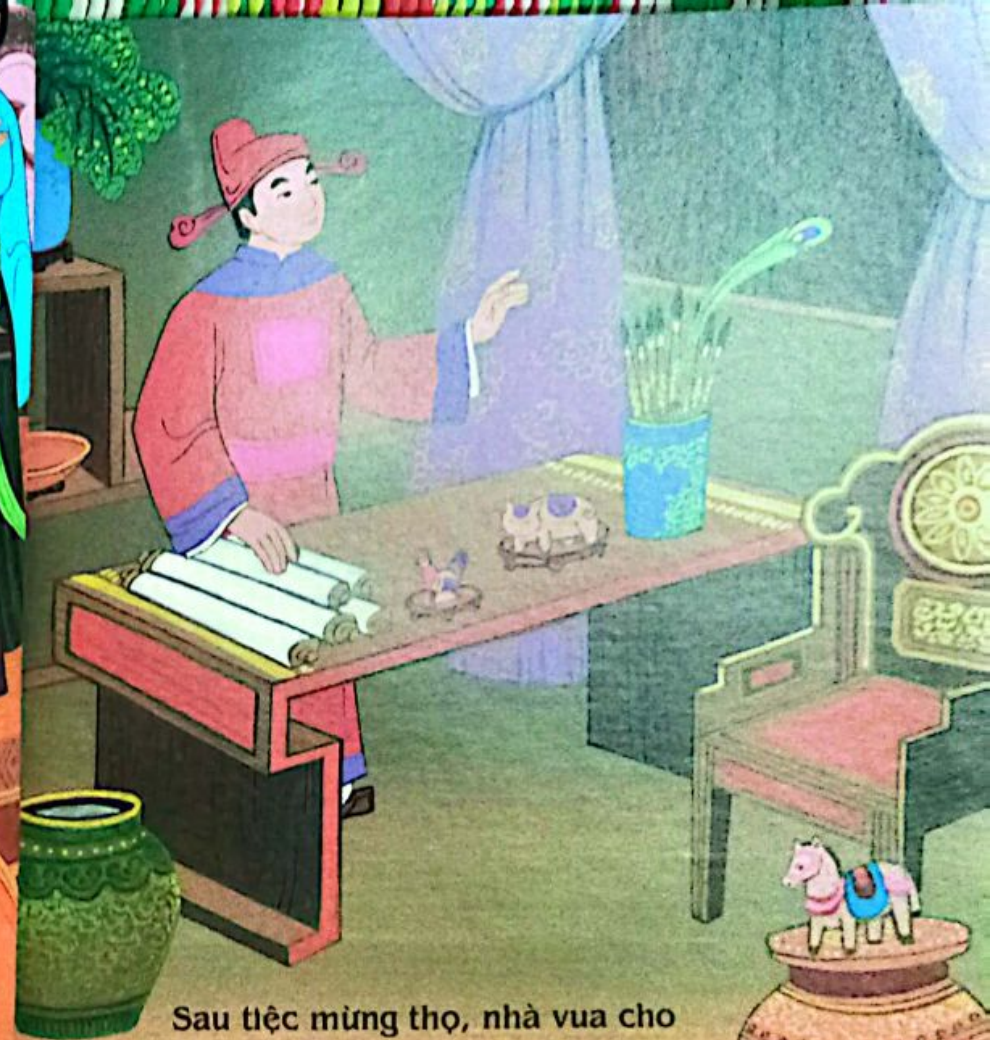
Đến lượt Tổng Trần vào chầu, thấy giữa đường đi lại có một đoàn được trải chiếu hoa, Tổng Trần nhanh trí quát hai tên lính khiêng lễ vật phải theo chàng đi sang mép chiếu kéo phạm thượng.





Trước bệ rồng, quan chánh sứ
Tống Trân cất lời chúc tụng và dâng quà mừng thọ.

Vua Tần rất hài lòng, bèn nói cho Tống Trân biết
rằng đoạn đường trái chiếu hoa vừa rồi là che một
hố bẫy. Đã có nhiều quan không biết cứ đi vào
giữa chiếu thế là ngã xuống hố.

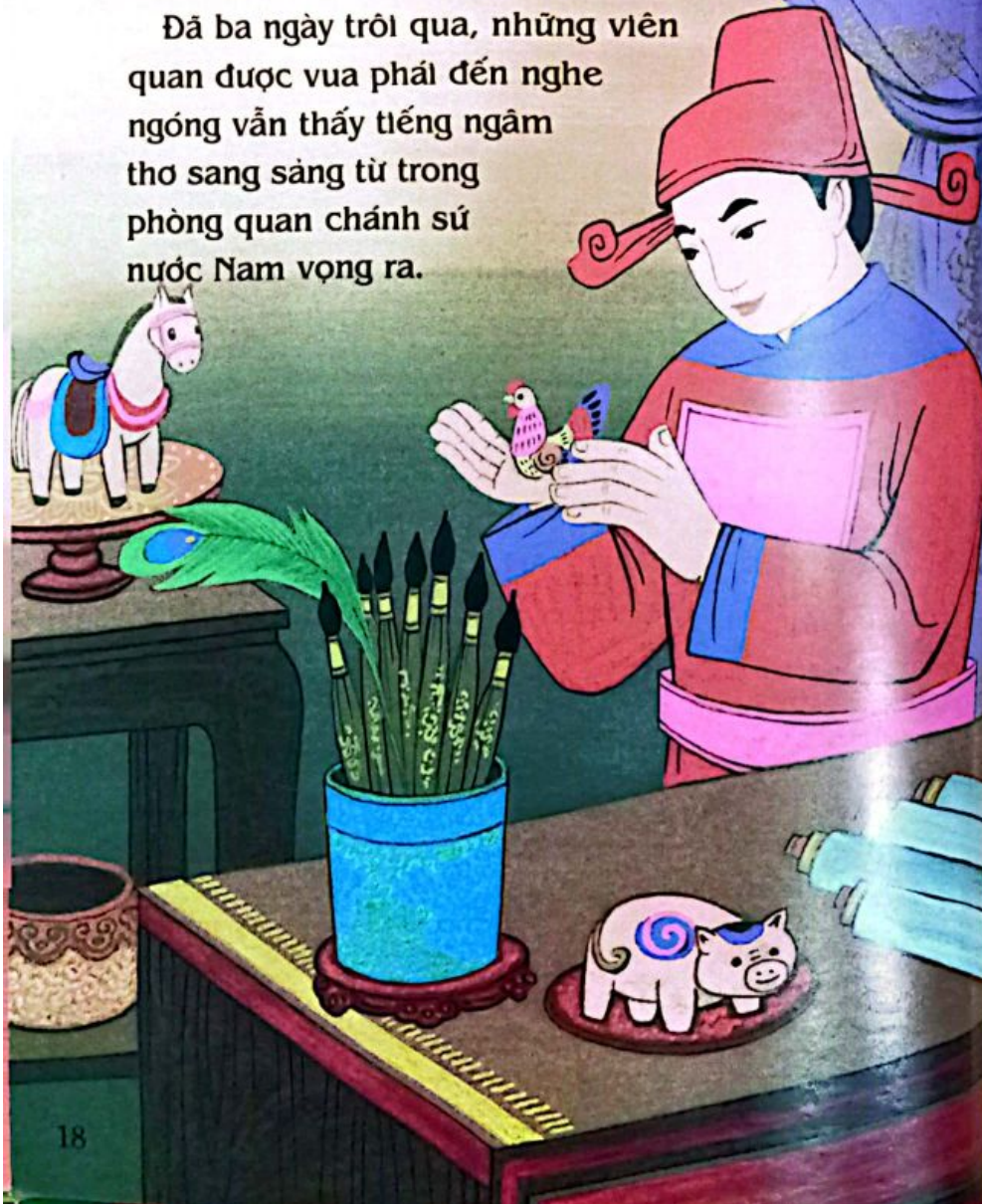


Sau tiệc mừng thọ, nhà vua cho
mỗi quan chánh sứ vào một phòng
riêng rồi chốt chặt cửa lại.

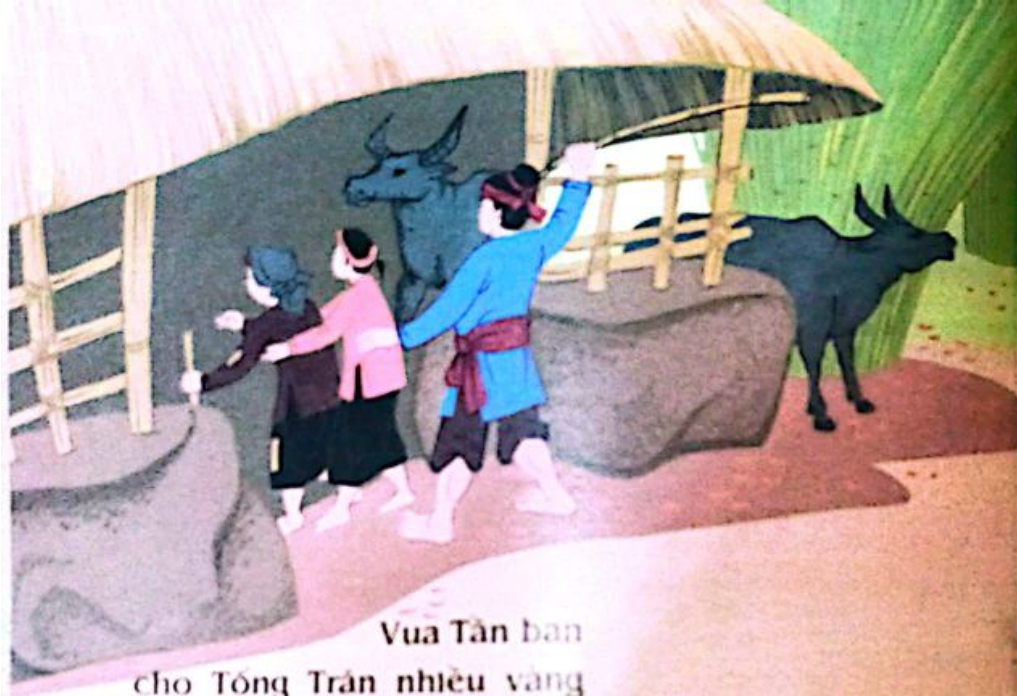
Biết rằng vua Tần muốn thử tài quan
trạng nước Nam, Tống Trân bình tĩnh
quan sát khắp phòng. Căn phòng bài trí
rất đẹp. Đồ đạc sơn son thếp vàng lộng lẫy,
nhưng không có vật dụng gì để có thể nấu ăn
được cả. Chỉ có một chum nước để ở góc phòng.

Rải rác đó đây là tượng những con vật đủ hình dáng, đủ kích cỡ khác nhau. Tống Trân cầm bức tượng nhỏ nhất có hình con gà lên xem xét. Bức tượng chột gầy đôi trong tay chàng, tỏa mùi thơm phức của bột nếp và đậu xanh ngào đường.

Đã ba ngày trôi qua, những viên quan được vua phái đến nghe ngóng vẫn thấy tiếng ngâm thơ sang sảng từ trong phòng quan chánh sứ nước Nam vọng ra.



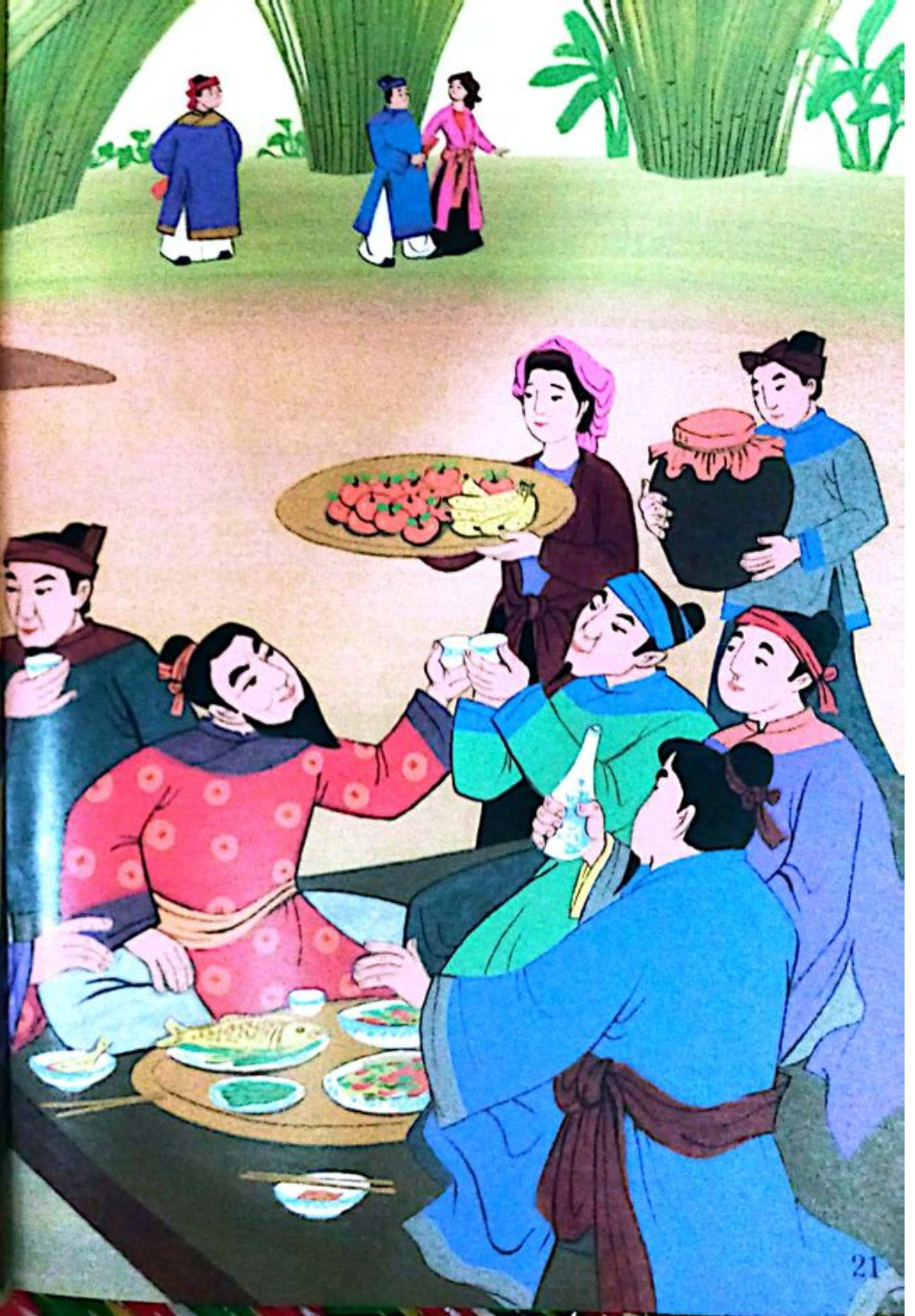
Tống Trân được mời đến yết kiến vua Tần. Chàng cảm ơn vua đã cho chàng được nếm mùi thịt của các loài vật. Vua Tần khen ngợi chàng nhanh trí và ban thưởng cho chàng. Nhà vua còn muốn gả công chúa Bạch Hoa cho Tống Trân nhưng chàng từ chối, chỉ một mực xin về đền ơn mẹ và trả nghĩa vợ hiền.



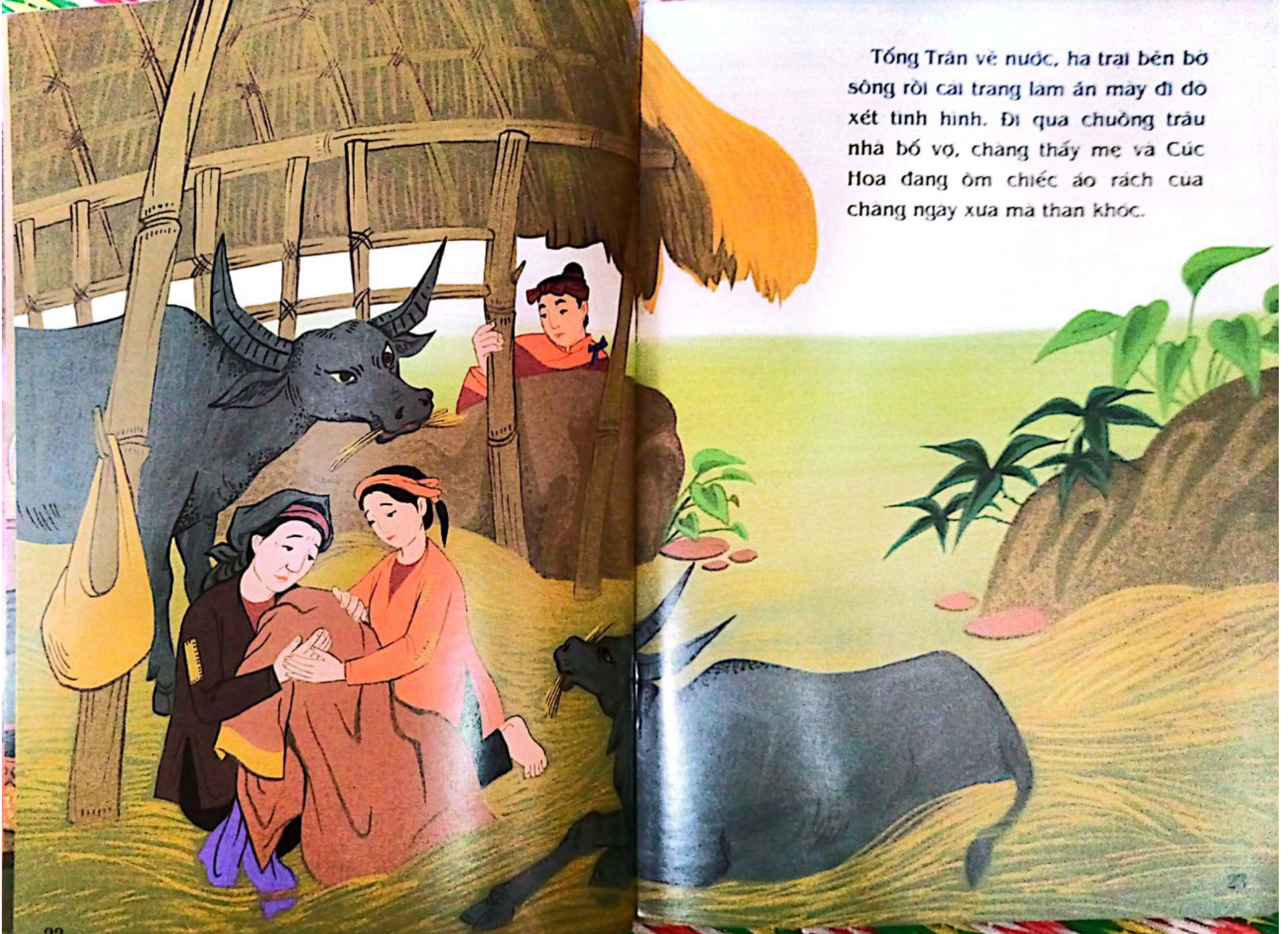
Vua Tần ban
cho Tống Trân nhiều vàng
bạc, công chúa Bạch Hoa
cung tặng nhiều quà quý giá
để tỏ tình quý mến.

Thấy quan trạng đi sứ mấy
năm không về, lão trưởng
già cho người đến bắt Cúc
Hoa về nhà để gả chồng
nhưng nàng không chịu.

Lão liền bắt mẹ Tống
Trân và Cúc Hoa giam vào
chuồng trâu, đánh đập tàn
nhẫn, rồi vẫn gả Cúc Hoa
cho một tên đình trưởng, tổ
chức đám cưới linh đình.



Tống Trân về nước, hai trai bèn bỏ
sông rồi cái trang lam ẩn mảy đi dò
xét tình hình. Đi qua chuồng trâu
nhà bố vợ, chàng thấy mẹ và Cúc
Hoa đang ôm chiếc áo rách của
chàng ngày xưa mà than khóc.



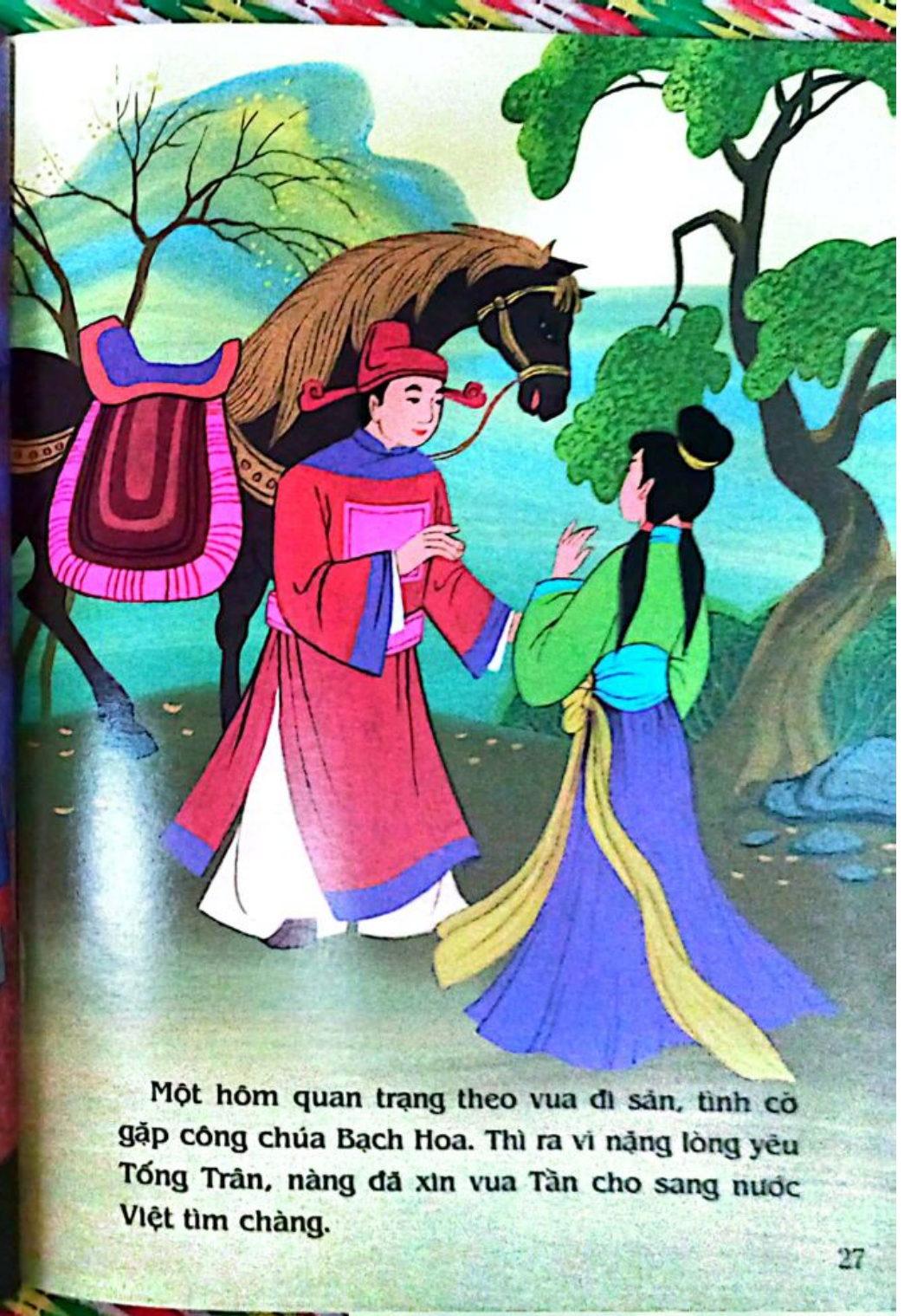


Tống Trân vào đám cưới xin ăn. Đình trường sai người làm mang cho một rổ xương. Chàng liền mang xuống chuồng trâu cắt nhờ rồi giả làm thấy tượng số, đoán rằng hai người ở đây sẽ được quyền quý cao sang.

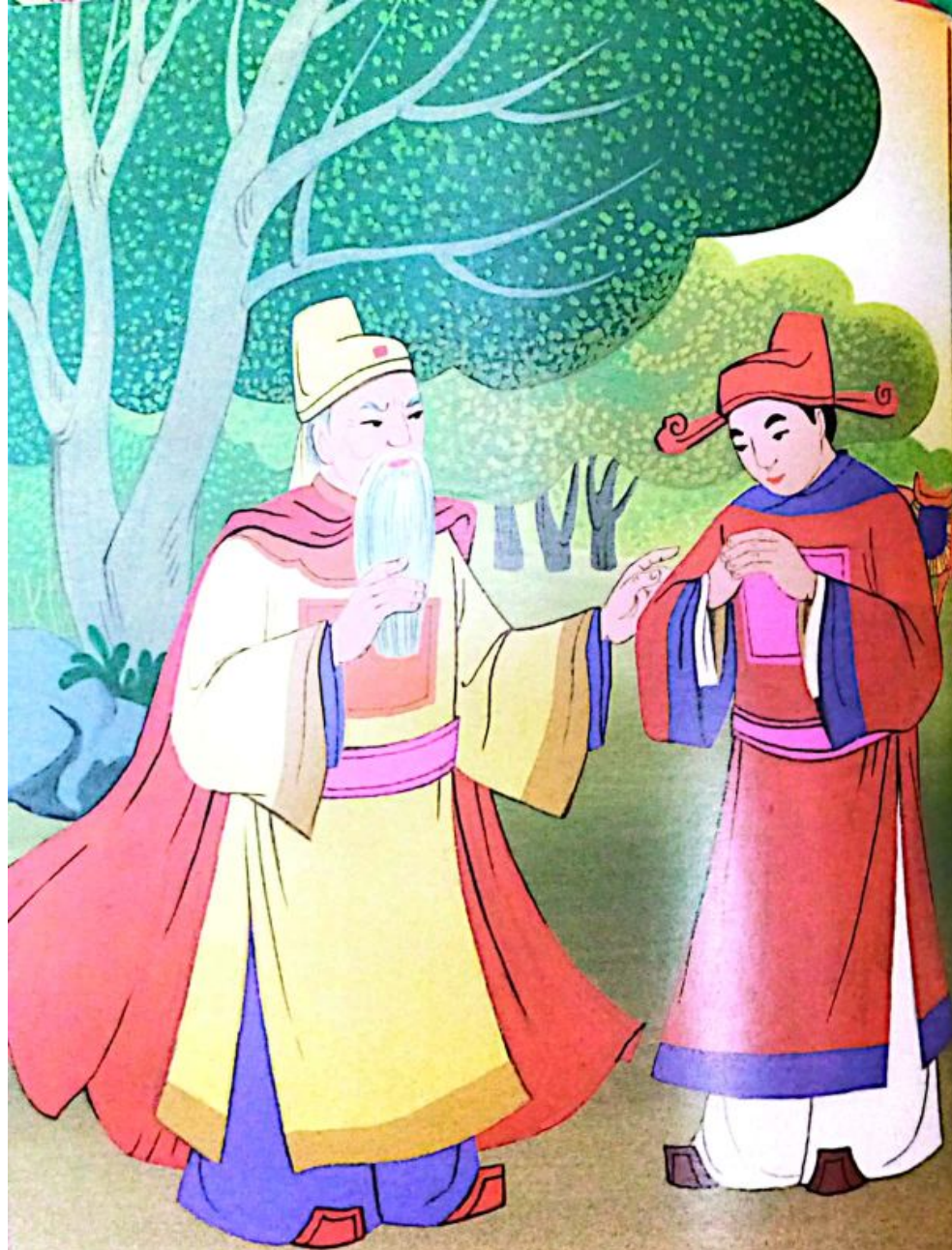


Tống Trân quay về trại, đem quân vây nhà trường giả. Vợ chồng lão và tên đình trường van lay rớt rít xin tha mạng. Tống Trân cho nhốt đình trường vào chuồng trâu, bắt gặm hết rổ xương.

Quan trạng tiền hô hậu ủng về
kính báo công đi sứ. Nhà vua ban
thưởng rất hậu và phong chức cho
chàng.



Một hôm quan trạng theo vua đi săn, tình cờ
gặp công chúa Bạch Hoa. Thì ra vì nặng lòng yêu
Tống Trân, nàng đã xin vua Tần cho sang nước
Việt tìm chàng.



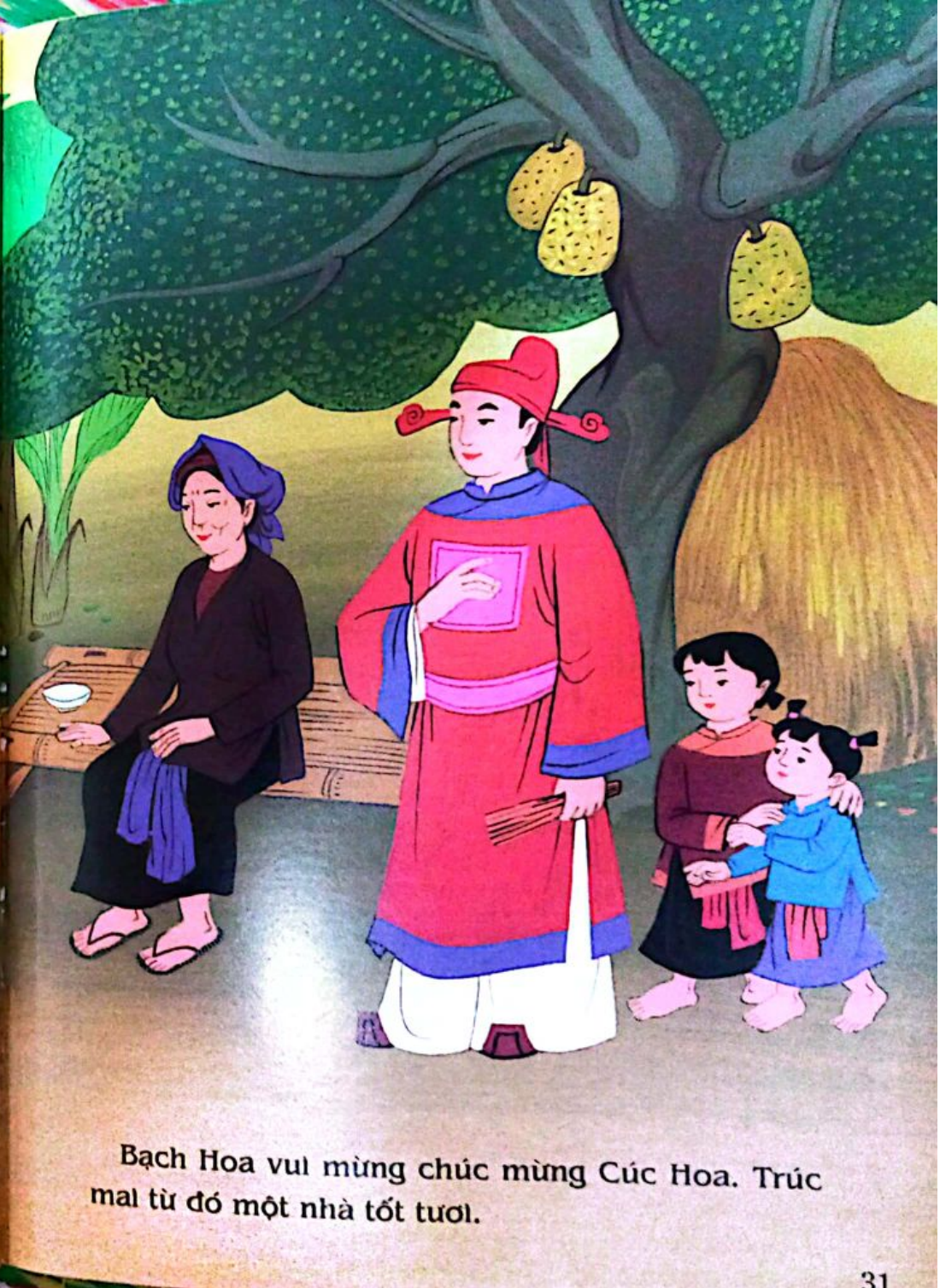
Nhà vua khen ngợi và đứng ra tác thành
cho hai người.



Cúc Hoa nhường công chúa làm vợ cả
nhưng công chúa một mực từ chối.

Tổng Trần bèn giao cho mỗi vợ một bó mía, bảo ai nấu chín com sẽ được làm vợ cả.

Công chúa loay hoay chẻ mòng tằm mía để đun. Còn Cúc Hoa ăn mía, rồi nhả bã mía ra nấu chín com.



Bạch Hoa vui mừng chúc mừng Cúc Hoa. Trúc mai từ đó một nhà tốt tươi.

TỔNG TRẦN CÚC HOA

(Tái bản lần thứ 2)

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung, Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội

ĐT: (04) 3 943 4730 - (04) 3 942 8632 - Fax: (04) 3 822 9085

Website: www.nxbkimdong.com.vn - Email: kimdong@hn.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm, TP. Đà Nẵng

ĐT: (0511) 3 812 335 - Fax: (0511) 3 812 334

Email: cnkimdongmt@nxbkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

248 Cống Quỳnh, Q.1, TP. Hồ Chí Minh

ĐT: (08) 39251001 - (08) 39250987 - Fax: (08) 39251012

Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản - Giám đốc: PHẠM QUANG VINH

Chịu trách nhiệm bản thảo - Phó Giám đốc: VŨ THỊ QUỲNH LIÊN

Biên tập: NGUYỄN THỊ KIM DUNG

Trình bày bìa: TÔ HỒNG THỦY

Trình bày ruột: NGUYỄN MẠNH LINH

Sửa bài: HOÀNG PHƯƠNG THỦY - NGUYỄN ÁNH LY

In và gia công 2.000 bản - Khổ 14.5 cm x 20.5 cm

Tại Công ty CP In và Thương mại Quốc Duy

Địa chỉ: Tru cầu N25, đường Tân Xuân, phường Đồng Ngạc, Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Số xác nhận đăng ký xuất bản: 202-2017/CXBIPH/834-11/KĐ cấp ngày 23/1/2017

Quyết định xuất bản số: 80/QĐKĐ kí ngày 13/2/2017

In xong và nộp lưu chiểu tháng 2/2017

CÂU HỎI THẢO LUẬN



❶ Nhờ đâu mà Tổng Trần thi đỗ Trạng nguyên? Phải chăng chỉ vì chàng thông minh, sáng dạ?

❷ Em có nhận thấy điều khác biệt trong hành động của hai nàng công chúa không? Em thích cách cư xử của nàng công chúa nào hơn?

❸ Những chi tiết nào thể hiện tình cảm sâu nặng của Cúc Hoa với Tổng Trần?

❹ Em đã làm được những điều gì để vun đắp tình cảm gia đình với cha mẹ, anh chị em của mình?

TRANH TRUYỆN DÂN GIÀN VIỆT NAM

Những câu chuyện dân gian giúp các em
giàu thêm mơ ước, biết sống đẹp
và trân trọng truyền thống cha ông.

CÙNG TÌM ĐỌC HƠN 100 CUỐN
TRANH TRUYỆN DÂN GIÀN VIỆT NAM
DO NXB KIM ĐỒNG ÁN HÀNH!



Chang Tổng Trân thông minh, hiếu học
lên kinh dự thi và đỗ Trạng nguyên. Nhà
vua tỏ ý muốn gả con gái cho những
chàng tử chổi và tâu rằng đã có vợ ở quê nhà.
Công chúa bị từ hôn, rất tức giận, liền xúi giục
vua cha hãm hại Tổng Trân...



ISBN 978-604-2-03458-6



6171400290024

Giá: 15.000đ